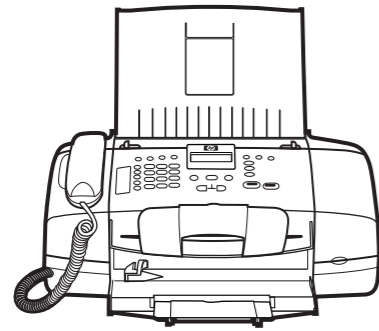
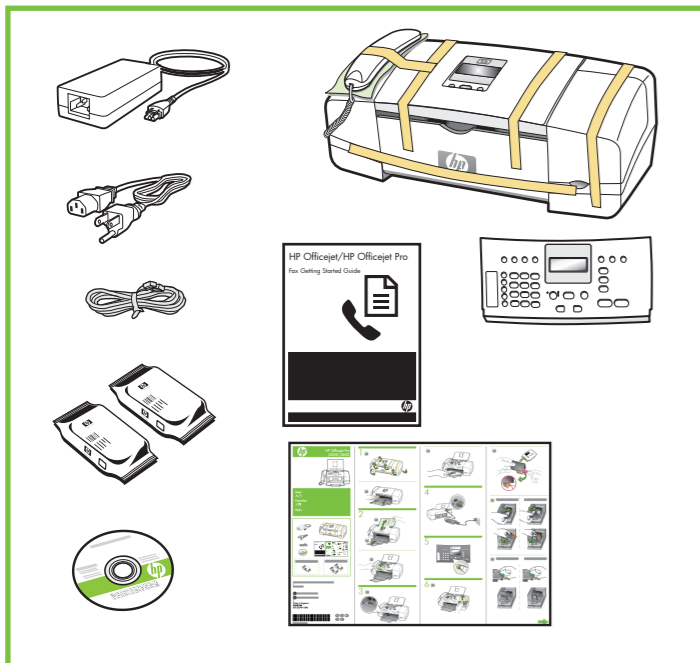




HP Officejet J3600



Start
Inicio
Inizio
Εκκίνηση



© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

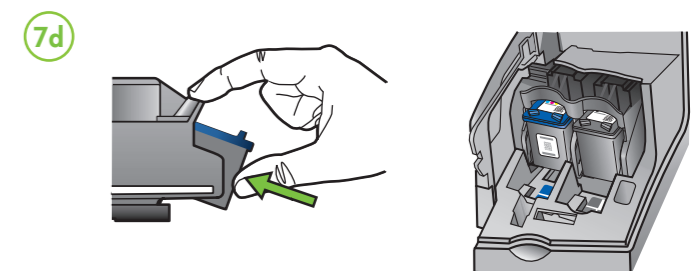
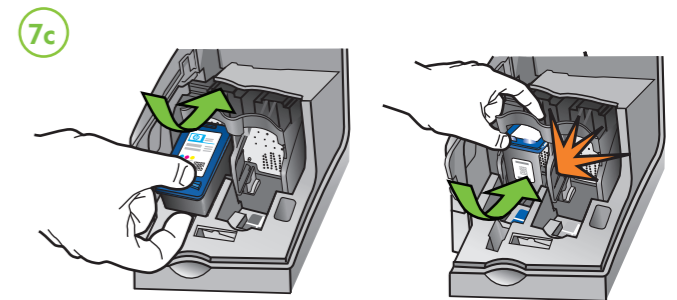
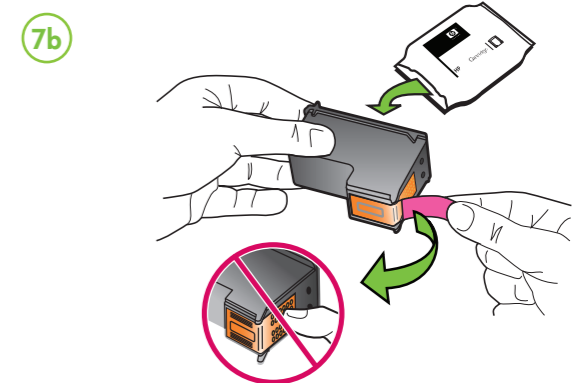
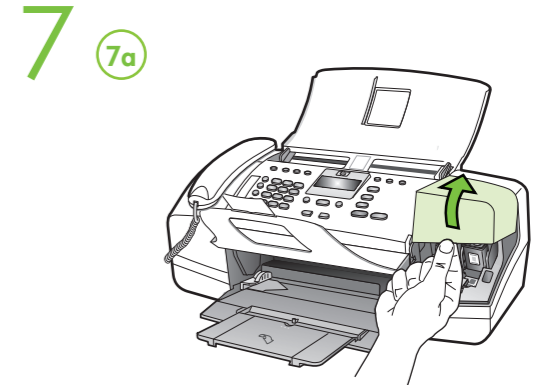
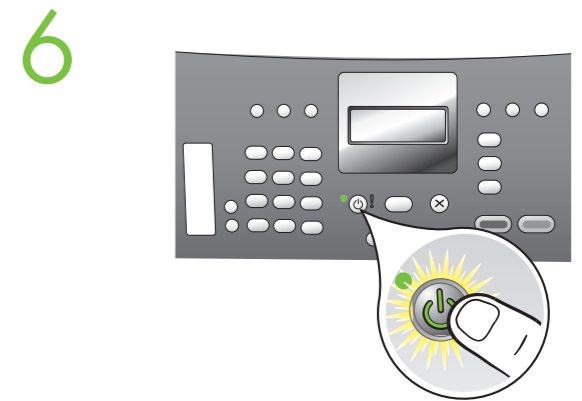
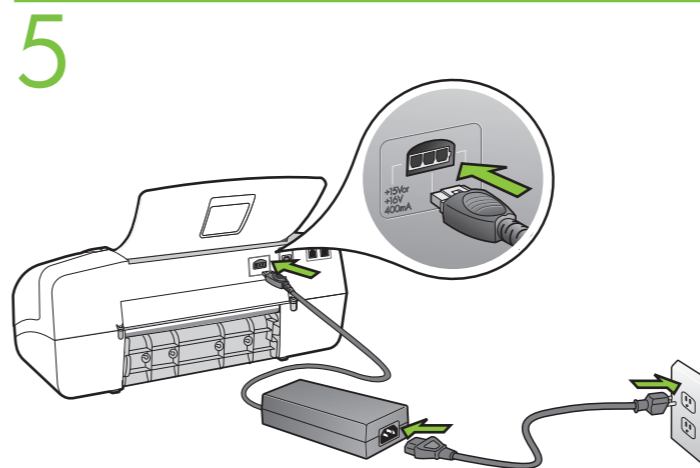
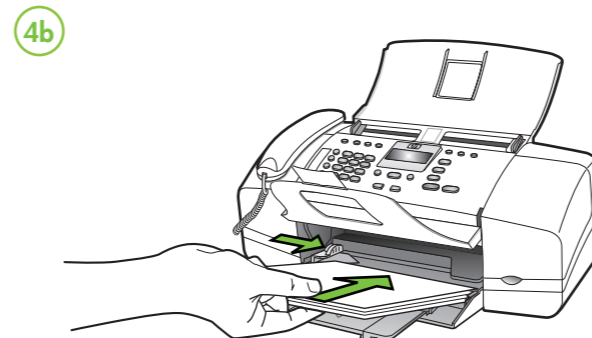
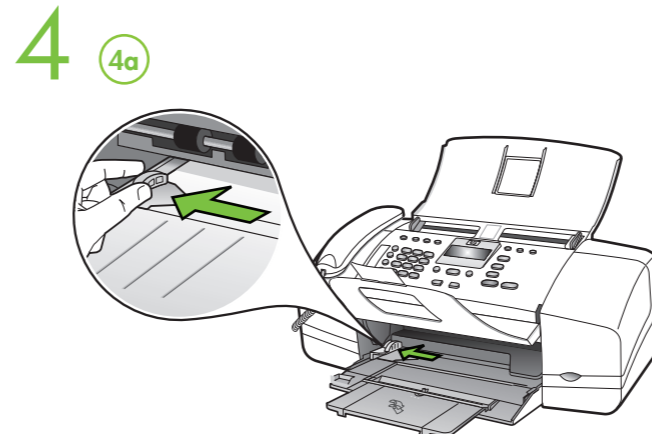
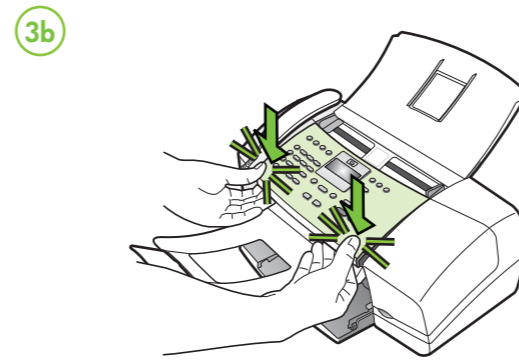
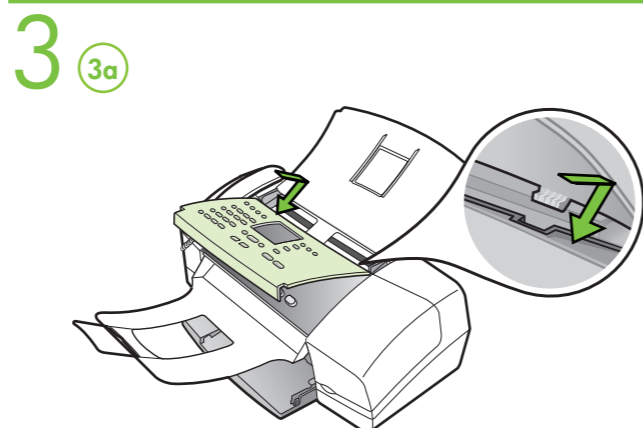
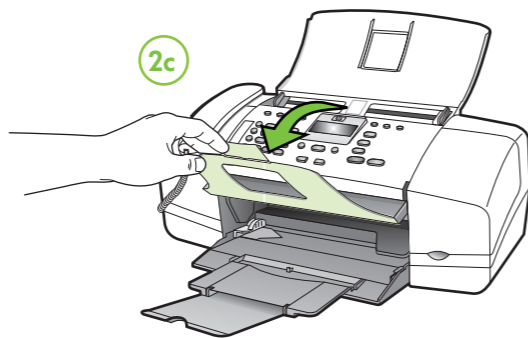
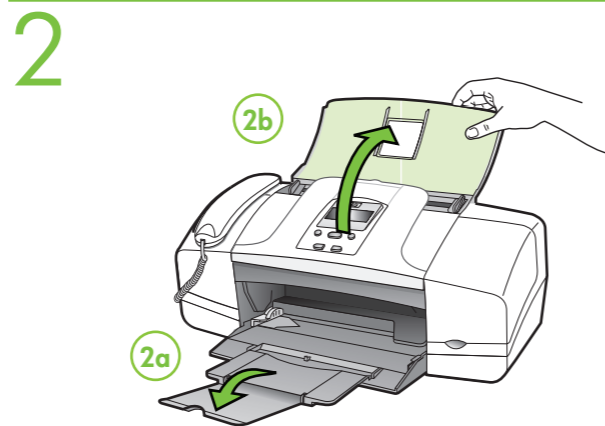
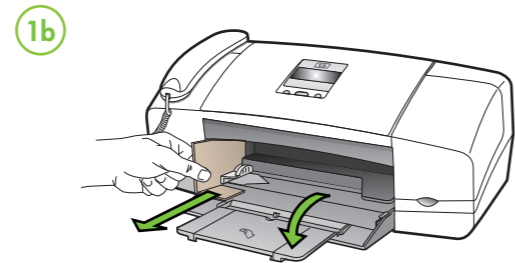
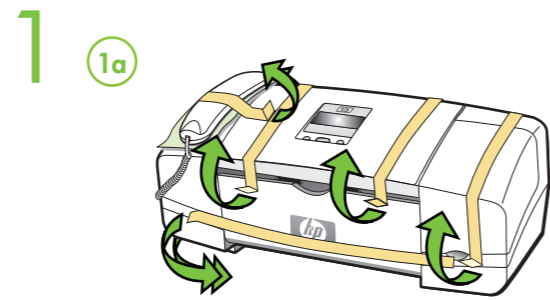
www.hp.com

Printed in Germany
Imprimé en Allemagne
Stampato in Germania



PL ES PT EL

CB071-90009



8

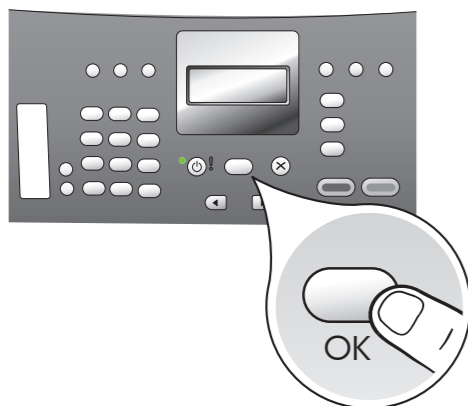
8a



8b



8c



PL Wyrównaj pojemniki z tuszem

Uwaga: Przed wyrównaniem pojemników z tuszem wyszukaj swój język oraz lokalizację za pomocą przycisków strzałek, a następnie wprowadź numery języka i lokalizacji na klawiaturze numerycznej. (Jeśli nie widzisz swojej lokalizacji, wpisz liczbę 99, a następnie wyszukaj lokalizację na liście.)

- 8a** Naciśnij przycisk **OK**, aby wydrukować stronę wyrównania. (Upewnij się, że do podajnika dolnego załadowano niezadrukowany biały papier).
- 8b** Umieść stronę wyrównania w podajniku dokumentów niezadrukowaną stroną w dół.
- 8c** Naciśnij przycisk **OK**, aby zeskanować stronę wyrównania. Zakończenie skanowania oznacza zakończenie wyrównania.

Po zakończeniu wyrównywania przejdź do kroku 9.

ES Alinee los cartuchos de impresión

NOTA: Antes de alinear los cartuchos de impresión, busque su idioma y ubicación mediante las teclas de flecha, y luego use el teclado para ingresar el número del idioma y la ubicación. (Si no ve su ubicación, presione 99 y búscuela en la lista.)

- 8a** Presione **OK** para imprimir la página de alineación. (Asegúrese de haber cargado papel blanco normal en la bandeja inferior).
- 8b** Coloque la página de alineación **hacia abajo** en el alimentador de documentos.
- 8c** Presione **OK** para escanear la página de alineación. Una vez escaneada, la alineación habrá finalizado.

Cuando el proceso de alineación haya finalizado, vaya al paso 9.

PT Alinhe os cartuchos de impressão.

Observação: antes de alinhar os cartuchos de impressão, selecione seu idioma e local usando as teclas de seta e, em seguida, use o teclado para digitar o número de idioma e local. (Caso não veja seu local, digite 99 e, em seguida, selecione-o na lista.)

- 8a** Pressione **OK** para imprimir a página de alinhamento. (Certifique-se de que você tenha carregado papel branco comum na bandeja inferior).
- 8b** Coloque a página de alinhamento **voltada para baixo** no alimentador de documentos.
- 8c** Pressione **OK** para digitalizar a página de alinhamento. Após a digitalização da página, o alinhamento estará completo.

Quando o processo de alinhamento estiver completo, vá para a etapa 9.

EL Ευθυγράμμιση δοχείων μελάνης

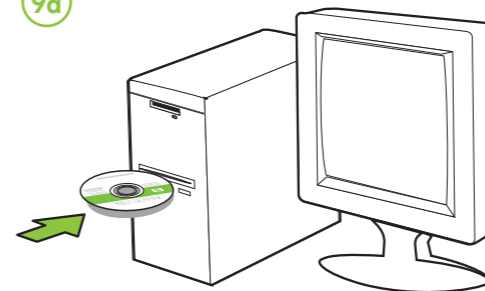
Σημείωση: Προτού ευθυγραμμίσετε τα δοχεία μελάνης, βρείτε τη γλώσσα και την περιοχή σας, χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα με τα βέλη, και έπειτα χρησιμοποιήστε το αριθμητικό πληκτρολόγιο για να εισάγετε τον αριθμό της γλώσσας και της περιοχής (Εάν δεν βλέπετε την τοποθεσία σας, πατήστε 99 και έπειτα βρείτε την τοποθεσία σας από τη λίστα.)

- 8a** Πατήστε **OK** για να εκτυπώσετε τη σελίδα ευθυγράμμισης. (Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει απλό λευκό χαρτί στον κάτω δίσκο).
- 8b** Τοποθετήστε τη σελίδα ευθυγράμμισης στον τροφοδότη εγγράφων με την όψη προς τα κάτω.
- 8c** Πατήστε **OK** για να σαρώσετε τη σελίδα ευθυγράμμισης. Μετά τη σάρωση, η ευθυγράμμιση έχει ολοκληρωθεί.

Μόλις η διαδικασία ευθυγράμμισης ολοκληρωθεί, μεταβείτε στο βήμα 9.

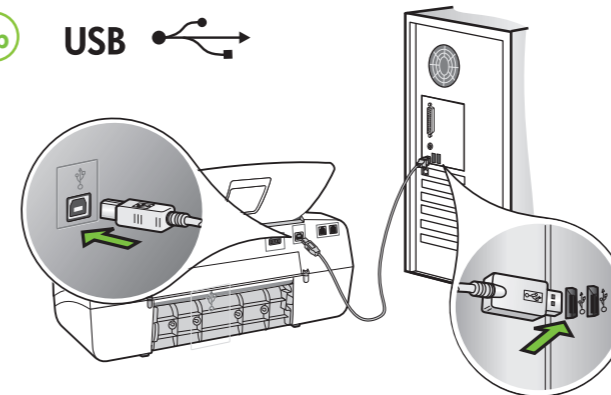
9

9a

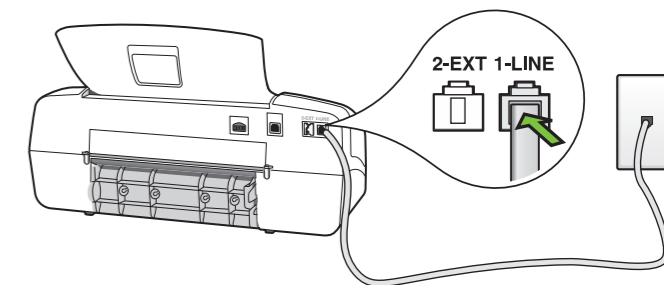


9b

USB



10



PL Dodatkowe informacje

W elektronicznej Instrukcji obsługi dostępnej na dołączonym do urządzenia dysku CD oraz na stronie www.hp.com/support można znaleźć następujące informacje:

- Informacje o rozwiązywaniu problemów
- Ważne komunikaty dotyczące środków zachowania bezpieczeństwa oraz informacje prawne
- Szczegółowe instrukcje użytkownika

Uwaga: Atrament znajdujący się we wkładzie jest używany podczas drukowania na wiele sposobów. Z między innymi podczas przygotowywania drukarki i wkładów do drukowania oraz do serwisowania głowic drukujących. Dzięki czynnościom serwisowym dysze pozostają czyste i nie ma problemów z przepływem atramentu. W zużytym wkładzie pozostają resztki atramentu. Więcej informacji znajduje się na stronie www.hp.com/go/inkusage.

PT Informações adicionais

Consulte o Guia eletrônico do usuário no CD-ROM que acompanha o dispositivo ou visite o endereço www.hp.com/support para obter mais informações sobre os tópicos a seguir:

- Informações sobre resolução de problemas
- Avisos importantes sobre segurança e informações regulamentares
- Instruções detalhadas para o usuário

Observação: a tinta dos cartuchos é usada no processo de impressão de várias maneiras, incluindo o processo de inicialização que prepara o dispositivo e os cartuchos para impressão, e o serviço de manutenção do cabeçote de impressão, que mantém os bicos de impressão limpos e a tinta fluindo normalmente. Além disso, sempre fica um pouco de tinta no cartucho após seu uso. Para obter mais informações, consulte www.hp.com/go/inkusage.

ES Información adicional

Consulte la Guía del usuario electrónica en el CD-ROM que viene con el dispositivo o visite www.hp.com/support para obtener más información acerca de los siguientes temas:

- Información sobre solución de problemas
- Avisos de seguridad importantes e información regulatoria
- Instrucciones detalladas para el usuario

NOTA: La tinta de los cartuchos se usa en el proceso de impresión de diversas formas, que incluyen el proceso de inicialización, donde se prepara el dispositivo y los cartuchos para la impresión y el servicio de los cabezales de impresión, que mantiene los inyectores de tinta despejados y permite que la tinta fluya sin problemas. Además, se deja un poco de tinta residual en el cartucho después de su uso. Para obtener más información, consulte la página Web www.hp.com/go/inkusage.

EL Πρόσθετες πληροφορίες

Ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης στο CD-ROM που συνοδεύει τη συσκευή ή επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.hp.com/support για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα παρακάτω θέματα:

- Πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων
- Σημαντικές σημειώσεις ασφάλειας και πληροφορίες κανονισμών
- Αναλυτικές οδηγίες χρήσης

Σημείωση: Κατά τη διαδικασία εκτύπωσης χρησιμοποιείται μελάνη με διάφορους τρόπους, όπως για τη διαδικασία προετοιμασίας, η οποία προετοιμάζει τη συσκευή και τα δοχεία για εκτύπωση, καθώς και για τη συντήρηση της κεφαλής εκτύπωσης, η οποία διατηρεί καθαρά τα ακροφύσια και τη ροή της μελάνης. Επιπλέον, μετά τη χρήση, στο δοχείο παραμένουν υπολείμματα μελάνης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.hp.com/go/inkusage.